

Las Evaluaciones internacionales estandarizadas: ¿Qué podemos aprender de ellas para la elaboración de pruebas de evaluación?

Carmen Tovar Sánchez
Directora del Instituto Nacional de Evaluación Educativa



Índice



El INEE. Instituto Nacional de Evaluación Educativa



Marcos de evaluación: Evaluaciones nacionales e internacionales en las que participa España



¿Cómo se elabora una prueba de evaluación?



¿Cómo seleccionar estímulos?



¿Cómo se elaboran los ítems?



Estudios piloto



Codificación de los ítems



1 • EI INEE

El INEE

El **Instituto Nacional de Evaluación Educativa** es el organismo responsable de la evaluación del sistema educativo en el MEFD.

Funciones

Coordinación de las políticas de evaluación general del sistema educativo, elaboración de los marcos y aplicación de pruebas (*)

Elaboración del Sistema Estatal de Indicadores de la Educación. Participación en la elaboración de los indicadores internacionales de la educación.

Revista de Educación: publicación científica del MEFD para la difusión de los avances en la investigación y en la innovación educativa.

Coordinación de la participación del Estado español en las evaluaciones internacionales.

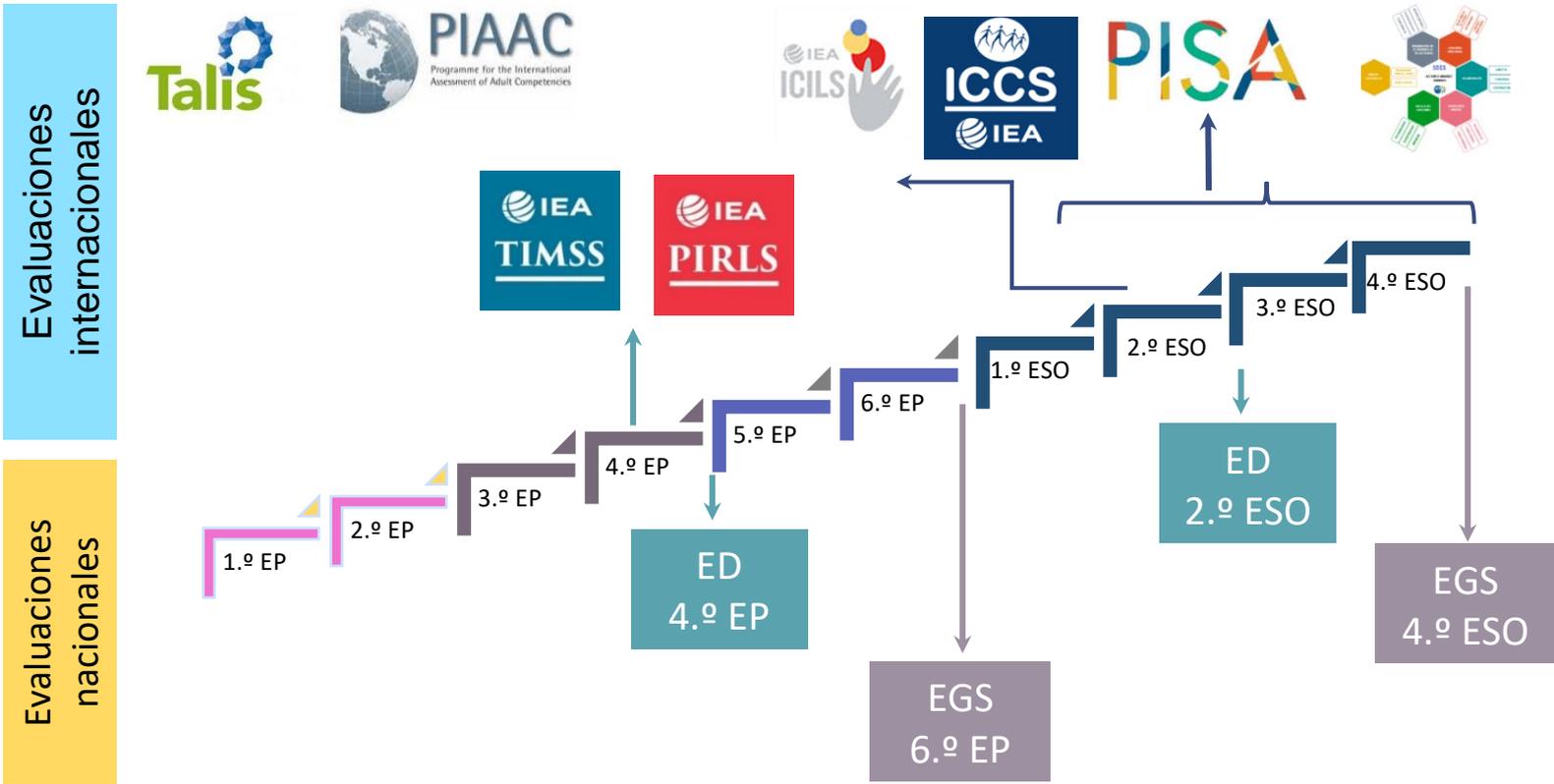
La gestión de las redes de información y documentación sobre sistemas educativos (EURYDICE-España, REDIIIE y otras).

Difusión y formación sobre evaluación y temas educativos relevantes.

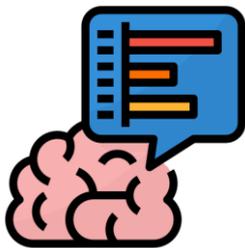
En coordinación con los organismos correspondientes de las CC. AA. dentro del Grupo Técnico de Evaluación Educativa.



Las evaluaciones externas en España



Las evaluaciones estandarizadas a gran escala, ¿para qué?



- Analizar los sistemas educativos y analizar tendencias a lo largo de un período de tiempo



- Conocer, innovar y mejorar el sistema educativo.



- Establecer puntos de referencia nacionales e internacionales



- Rendición de cuentas
- Transparencia

Las evaluaciones externas estandarizadas

Recoger evidencias

01

Analizar información

02

Tomar decisiones

03

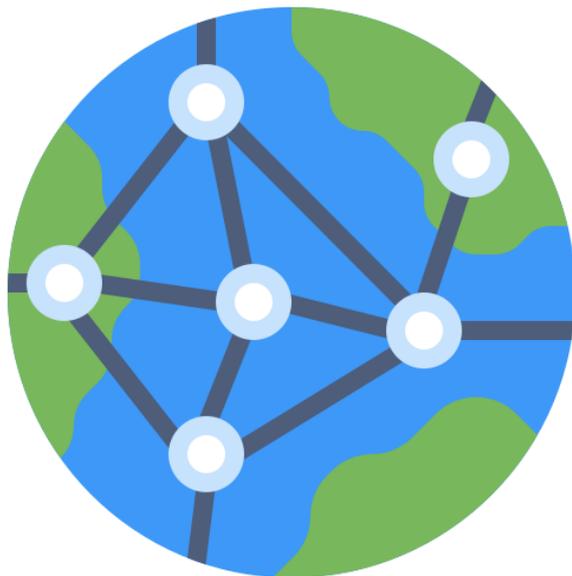


Los instrumentos con los que se recojan las evidencias deben estar diseñados para el propósito que persiguen.

La información debe servir para tomar decisiones y **MEJORAR**



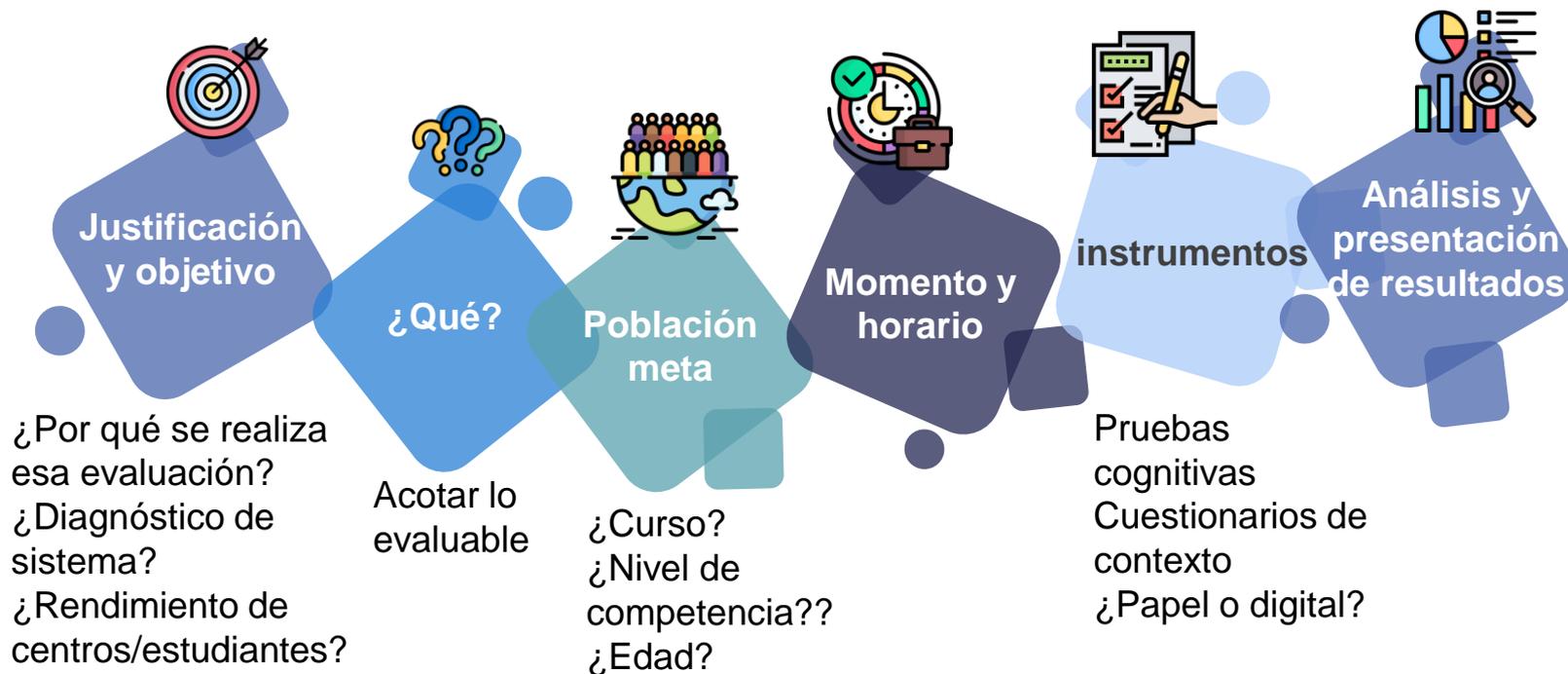
Características de las evaluaciones externas estandarizadas



- **Evaluaciones cíclicas, a gran escala**
- **Cuadernillo de prueba + cuestionarios de contexto**
- **Rigor metodológico:**
 - Marco teórico: qué evaluar, instrumentos de evaluación, distribución de ítems y cuadernillos, población objetivo, censo/muestral...
 - Estándares técnicos (selección de la muestra/censo, tasas de exclusión, tasa de respuesta aceptable, traducción de materiales, aplicación, corrección, depuración de datos, análisis de las respuestas)
- **Transparencia**
- **Informes comparativos**

2• Marcos de evaluación

Elementos de un marco de evaluación



Marcos de evaluación: qué evaluar (ejemplo)

Definición de la competencia

Destrezas

Comprensión oral	Comprensión escrita
Expresión oral	Expresión escrita

Dimensión de la competencia

Procesos cognitivos (comprensión)

1. Localizar y obtener Información LOCALIZAR RECONOCER IDENTIFICAR	3. Integrar e interpretar ideas e informaciones CONTRASTAR DEDUCIR INTERPRETAR
2. Realizar inferencias directas SELECCIONAR RELACIONAR INFERIR	4. Reflexionar y valorar contenidos e informaciones EVALUAR VALORAR REFLEXIONAR

Propiedades textuales (expresión)

- Coherencia
- Cohesión
- Adecuación
- Interacción (expresión oral)



Rúbrica



Indicadores de logro

Contextos

- Personal y familiar
- Escolar
- Laboral

Matriz de especificaciones (4.º EP)

% de ítems de las diferentes dimensiones del marco de evaluación

SUPUESTO 2: EVALUACIÓN DE TRES DESTREZAS (CO, CE, EE)

	Oral	Escrita	TOTAL
Comprensión	40 %	40 %	80 %
Expresión	---	20 %	20 %
TOTAL	40 %	60 %	100 %

Procesos cognitivos. Comprensión oral

Localizar y obtener información	Realizar inferencias directas	Integrar e interpretar ideas e informaciones	Reflexionar y valorar contenidos e informaciones	Porcentaje total de la prueba
16 %	12 %	10 %	2 %	40 %

Procesos cognitivos. Comprensión escrita

Localizar y obtener información	Realizar inferencias directas	Integrar e interpretar ideas e informaciones	Reflexionar y valorar contenidos e informaciones	Porcentaje total de la prueba
16 %	12 %	10 %	2 %	40 %



3 • ¿Cómo se elabora una prueba de evaluación?

El proceso



Elaboración de una prueba de evaluación





4 • ¿Cómo seleccionar los estímulos?

Elaboración de una prueba de evaluación

Evitar

- Ofender: temas religiosos, políticos u otros temas delicados
- Lenguaje enrevesado, vocabulario impertinente, racismo, xenofobia, agresividad o inmoralidad
- Textos que precisen de gran conocimiento previo sobre el tema o que favorezcan a determinados alumnos por su familiarización con el tema

Fomentar

- Relevancia y alineación con los objetivos
- Textos con riqueza lingüística e interesantes para el alumnado de esta edad
- Textos claros y coherentes con una estructura clara
- Plantear retos alcanzables (nivel de dificultad adecuado)
- Independencia de un lenguaje que sea difícil de traducir

Variedad

- Diferente tipología según el propósito (no solo narraciones de ficción)
- Suficiente profundidad para crear preguntas de los diferentes tipos de procesos
- Diferentes formatos

Ejemplos de estímulos

UN ESCAPE ROOM

Estás en un *escape room* en el que coincides en un grupo con tres españoles, dos chicas ucranianas, dos chicos chinos, una estadounidense y otro de Portugal. Para comunicaros, utilizáis el inglés. Ayuda a los demás a resolver las tareas que se os plantean.



Blog
www.theprofessorblog.com/fieldwork/RapaNui

The Professor's Blog

Posted May 23, 11:22 a.m.

As I look out of my window this morning, I see the landscape I have learned to love here on Rapa Nui, which is known in some places by the name Easter Island. The grasses and shrubs are green, the sky is blue, and the old, now extinct volcanoes rise up in the background.

I am a bit sad knowing that this is my last week on the island. I have finished my field work and will be returning home. Later today, I will take a walk through the hills and say good-bye to the moai that I have been studying for the past nine months. Here is a picture of some of these massive statues.



If you have been following my blog this year, then you know that the people of Rapa Nui carved these moai hundreds of years ago. These impressive moai had been carved in a single quarry on the eastern part of the island. Some of them weighed thousands of kilos, yet the people of Rapa Nui were able to move them to locations far away from the quarry without cranes or any heavy equipment.

For years, archeologists did not know how these massive statues were moved. It remained a mystery until the 1990s, when a team of archeologists and residents of Rapa Nui demonstrated that the moai could have been transported and raised using ropes made from plants and wooden rollers and tracks made from large trees that had once thrived on the island. The mystery of the moai was solved.

Another mystery remained, however. What happened to these plants and large trees that had been used to move the moai? As I said, when I look out of my window, I see grasses and shrubs and a small tree or two, but nothing that could have been used to move these huge statues. It is a fascinating puzzle, one that I will explore in future posts and lectures. Until then, you may wish to investigate the mystery yourself. I suggest you begin with a book called *Collapse* by Jared Diamond. [This review of Collapse is a good place to start.](#)

Traveler_14 May 24, 4:37 p.m.
Hi Professor! I love following your work on Easter Island. I can't wait to check out *Collapse*!

KR_Island May 25, 9:07 a.m.
I also love reading about your experiences on Easter Island, however, I think there is another theory that should be considered. Check out this article: [www.science news.com/story/04/01/01_rapa_nui](#)

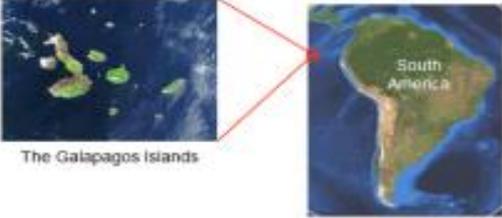
THE GALAPAGOS ISLANDS – A NATURAL TREASURE

About Animals Conservation Volunteer

Located 1000 kilometres west of the South American coast lie the Galapagos Islands - one of the most fascinating places in the world.

There are currently 95 indigenous species of animals that exist solely on the various islands of the archipelago. Many people travel to the Galapagos Islands to observe these special animals in their natural habitat. The islands are often referred to as a "living laboratory" because they offer scientists great research potential. Being near the equator, the islands receive ample sunshine, while the strong ocean currents provide cool breezes. Many plants and animals thrive in this environment. Tourists and scientists alike are fascinated by the animals who seem just as curious about humans as we are about them. Galapagos animals evolved for centuries without human interference or predation and consequently, when approached by humans, they don't show fear like most animals throughout the world. They often wander up to visitors! This behavior creates amazing photo opportunities, but it has made the animals very vulnerable.

Over the years, the ecosystem surrounding the Galapagos Islands has been threatened due to human activity on the islands. Damage to the ecosystem has had negative consequences on populations of many of the Galapagos animals. Thankfully, with the work of committed researchers, the ecosystem is slowly recovering.



The Galapagos Islands

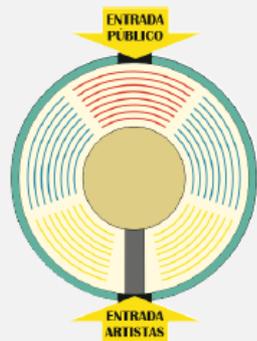
South America

Ejemplos de estímulos. Contexto social

¡Todos al circo!

El circo *Maravillas* ha llegado a la ciudad. Todos los niños esperan impacientes el día del estreno.

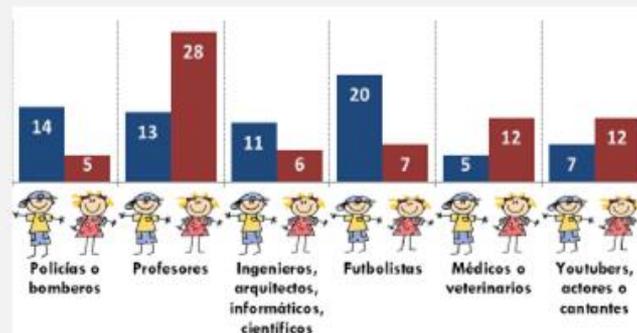
El circo dispone de varios tipos de entradas dependiendo del lugar desde donde se vea el espectáculo. A continuación, puedes ver los precios de las diferentes zonas. Cada zona se diferencia por el color.



ENTRADA PÚBLICO		PRECIOS
● Butaca preferente		Niños: 15 € Adultos: 25 €
● Tribuna A		Niños: 12 € Adultos: 18 €
● Tribuna B		Niños: 10 € Adultos: 15 €
Niños: 0 a 12 años	Adultos: Mayores de 12 años	
DÍA DEL ESTRENO: Descuento del 20%		

De mayor quiero ser...

En el colegio La Peña han preguntado a las niñas y los niños de 3.º de Educación Primaria la profesión en la que quieren trabajar de mayores. Han anotado todos los datos y los han representado en el siguiente gráfico:



Ejemplos de estímulos.

BROTE DE SARAMPIÓN

El brote de sarampión de Disneyland supera los 100 casos

Se trata del peor contagio desde que se erradicó la enfermedad hace 15 años. El debate sobre los padres contrarios a las vacunas llega a la sociedad.

El brote de sarampión con origen en el parque de atracciones Disneyland de California, ha alcanzado ya el centenar de casos, repartidos por varias ciudades, y la preocupación por las vacunaciones ha llegado al Gobierno. El brote, el más grave en este siglo, hace que se cuestione la decisión de algunos padres de no vacunar a sus hijos. Una parte de la población piensa que esto influye en la velocidad con que se está extendiendo una enfermedad que se consideraba erradicada.

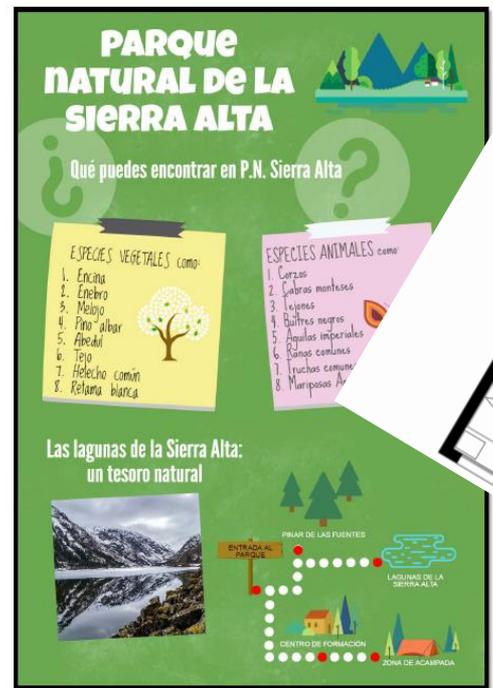
El Departamento de Salud Pública de California ha localizado el origen del brote actual en una persona que visitó el parque Disneyland entre el 15 y el 20 de diciembre de 2014. En el mes de enero ha detectado 102 casos de sarampión, el 92% de ellos directamente ligados al parque. La situación es un ejemplo perfecto de la advertencia que las autoridades tienen publicada en su página web. En Estados Unidos no hay sarampión, pero la enfermedad sigue existiendo en Europa y en Asia. Basta con un turista en un lugar abarrotado como un parque de atracciones para contagiar la enfermedad si la población no está inmunizada de forma adecuada.



Adaptado de "El País", www.elpais.com 4 de febrero de 2015. Imagen: "Vacuna", de Jordi Gomarà i Pérez, de <https://www.flickr.com/photos/freca3000/241479795/>, distribuida bajo licencia CC BY-NC-ND 2.0

EL PARQUE NATURAL

María y sus amigos han ido a visitar un parque natural, a cuya entrada se encontraba el siguiente cartel:



PARQUE NATURAL DE LA SIERRA ALTA

¿Qué puedes encontrar en P.N. Sierra Alta?

ESPECIES VEGETALES como:

1. Encina
2. Enebro
3. Majojo
4. Pino albar
5. Abedul
6. Ipejo
7. Helecho común
8. Retama blanca

ESPECIES ANIMALES como:

1. Carpas
2. Cabras montesas
3. Lejones
4. Guepardos negros
5. Aguilas imperiales
6. Gansos comunes
7. Ruchos comunes
8. Murciélagos

Las lagunas de la Sierra Alta: un tesoro natural

Mapa del parque:

- ENTRADA AL PARQUE
- PIEDRAL DE LAS FUENTES
- LAGUNAS DE LA SIERRA ALTA
- DENTRO DE FORMACIÓN
- ZONA DE ACAMPADA

This is the plan of the apartment that George's parents want to purchase from a real estate agency.

APARTMENT PURCHASE



Scale: 1 cm represents 1 m

Ejemplo de estímulo rechazado (PIRLS)

La Máquina de los Sueños

Ricardo Alcántara

Cayetano era muy mayor. Tenía tantos años que le resultaba demasiado una seria decisión: "En cada aniversario me quitaré un año".



Aquello dio sus
levantaba de bu
la compra y sa
Donde el viento
ojos atentos. "I
pensaba.

Sus vecinos apr
noche para des
querían. Luego,
trastos abando





5 • ¿Cómo se elaboran los ítems?

«Escribir ítems es un arte. Requiere una combinación de destrezas especiales poco común. Se domina solo a través de una práctica extensa y supervisada de forma crítica. Implica el desarrollo de altos estándares de calidad y un sentimiento de orgullo por la obra de artesanía creada». **Ebel, 1951**

Elaboración de ítems

Ítem: cada una de las preguntas que conforman la prueba de evaluación.



Premisas de elaboración

- A mayor nivel competencial, mayor probabilidad de responder correctamente.
- Cada ítem se orienta a la medida de solo un proceso cognitivo y una única destreza
- Debe existir independencia entre los ítems.



Redacción de ítems

General

- Los ítems deben poder ser respondidos únicamente leyendo el texto
- Los ítems tienen que ser comparables internacionalmente (traducción)

En cada texto

- Primeras preguntas más sencillas (calentamiento)
- Las preguntas deben aparecer en el mismo orden secuencial que sigue el texto
- Cada pregunta es independiente de las demás

Dificultad

- Adecuación a la edad y experiencias de los alumnos
- Dificultad de los ítems: si todos aciertan o todos fallan no son válidos
- Evitar sesgos: atención a la diversidad de los países participantes
- Evitar ítems con operaciones cognitivas complejas como cálculos numéricos complejos

Tipos de ítems



Preguntas de respuesta cerrada:

De opción múltiple, en las que solo una opción es correcta.

De opción múltiple compleja: por ejemplo, un conjunto de preguntas dicotómicas (V/F, sí/no, etc.)

Palabras adecuadas de la nube para rellenar el texto (hay una por cada espacio en blanco).

Y su prima eran unas niñas que solían ir a coger cangrejos a la playa
brieran tras unas rocas un barco de pesca abandonado y, como eran
_____ decidieron entrar en el barco. Así que cogieron linternas y algu-
etos necesarios para este tipo de exploraciones y entraron. El bu-
un lugar con misterio, pero no peligroso: como ellas eran _____
_____ se movieron despacio y con mucho cuidado, para no romper ni-
ron cosas interesantes, pero de pronto oyeron, _____
visto, así que salieron corriendo de allí. Pero como eran unas ni-
_____, de camino a casa recordaron la anécdota entre risas.

Preguntas de respuesta semiconstruida: preguntas con respuesta correcta inequívoca y que exigen construcción por parte del alumnado (breve, por ejemplo, un número que da respuesta a un problema matemático o una palabra que complete una frase o de respuesta a una cuestión siempre que no se facilite un listado de posibles respuestas).



Preguntas de respuesta abierta: preguntas que exigen construcción por parte del alumnado y que no tienen una sola respuesta correcta inequívoca. Se engloban en este tipo las producciones escritas o las respuestas que exigen el desarrollo de procedimientos y la obtención de resultados, como los problemas matemáticos entre otras.

Ítems de opción múltiple

Opciones: preferiblemente 4 o pares.
Pero dificultad para elaborar distractores

- Solo **una** opción correcta (clave)
- No utilizar preguntas negativas si no es absolutamente necesario
- Los ítems deben ser independientes entre sí
- Estructura gramatical consistente (extensión y complejidad similar)

No usar opciones como «ninguna de estas» o «todas las anteriores»

Se recomienda **ordenar las opciones por algún criterio** (longitud, numérica, orden lógico...).

Orden de los ítems ajustado al orden informativo del texto

- Último lugar para ítems que se refieren a la totalidad de un texto
- No se deben preguntar opiniones, puntos de vista personales, etc.

Distractores:
Son las opciones incorrectas

- Deben ser plausibles
- Evitar distractores engañosos

Ítems de respuesta abierta

01

Claridad del ítem

- Debe expresar sin ambigüedad lo que se requiere

02

Longitud

- La longitud esperada en la respuesta debe indicarse por medio de líneas (papel) o espacio provisto (on-line)

03

Estructura del ítem

- Usar palabras como «explica» o «describe» para centrar al alumno en la tarea. Evitar términos como «comenta», «debate»...
- Precisar el nivel de detalle esperado en la respuesta. («Da tres razones por las que...», en vez de «Da algunas razones por las que...»)

Ejemplos

- La **idea central** debe figurar en el enunciado y no repetirse en todas las opciones.

El coche consume 5,50 litros de gasolina cada 100 km.



Si hacen el viaje de ida y el de vuelta por la autovía, ¿cuántos litros de gasolina consumirá en total?

- A. 13,75 litros
- B. 27,5 litros
- C. 137,5 litros
- D. 275 litros

El coche consume 5,50 litros de gasolina cada 100 km.



Si hacen el viaje de ida y el de vuelta por la autovía, **¿cuántos litros de gasolina consumirá en total?**

- A. 13,75
- B. 27,5
- C. 137,5
- D. 275

mejorada

- Es preferible plantear los **enunciados en positivo** y evitar palabras como NO, EXCEPTO. En caso de incluirlos, se deben **resaltar** con mayúscula o negrita. Son preferibles los enunciados redactados de forma afirmativa.

¿Cuál de las siguientes variables NO es cualitativa?

- A. La edad.
- B. El color del pelo.
- C. La ciudad donde vives.
- D. El nombre del colegio al que vas.

Las siguientes variables son cualitativas EXCEPTO...

- A. La edad.
- B. El color del pelo.
- C. La ciudad donde vives.
- D. El nombre del colegio al que vas.

mejorada

El tronco o enunciado

Suele ser preferible hacer preguntas directas

En el taller hay unas poleas que sirven para elevar las bicicletas, y subirlas al piso superior para almacenarlas una vez reparadas. ¿Qué tipo de máquina es una polea?

- A. Máquina simple
- B. Máquina translacional
- C. Máquina compleja
- D. Máquina articulada

Pueden plantearse enunciados inacabados

En el taller hay unas poleas que sirven para elevar las bicicletas, y subirlas al piso superior para almacenarlas una vez reparadas. La polea es una máquina...

- A. simple
- B. translacional
- C. compleja
- D. articulada

Hay que evitar que las opciones no contradigan el enunciado

¿En qué año obtuvo el Premio Nobel de Literatura Jorge Luis Borges?

- A. En 1960.
- B. En 1970.
- C. En 1980.
- D. Nunca le concedieron el Premio Nobel.

El escritor Jorge Luis Borges...

- A. ...fue galardonado con el Premio Nobel en 1960.
- B. ...fue galardonado con el Premio Nobel en 1970.
- C. ...fue galardonado con el Premio Nobel en 1980.
- D. ...nunca fue galardonado con el Premio Nobel.

Las opciones. Ejemplos

- Los distractores no son plausibles. La pregunta tiene **baja discriminación y es demasiado sencilla.**

8. ¿Para qué utilizará Paula el bote de crema solar?

- A. Para hidratarse
- B. Para lavarse el pelo**
- C. Para lavarse los dientes
- D. Para protegerse de los rayos del sol

```

Item 8
-----
item:8 (CLC08)
Cases for this item      772   Discrimination  0.17
Item Threshold(s):     -3.03   weighted MNSQ  0.99
Item Delta(s):         -3.03
-----
Label  Score  Count  % of tot  Pt Bis  t (p)  PV1Avg:1  PV1 SD:1
-----
  9    0.00    1     0.13   -0.02  -0.44(.660)  1.10    0.00
  a    0.00    9     1.17   -0.17  -4.86(.000)  0.49    1.09
  d    1.00   762    98.70   0.17   4.75(.000)  1.72    0.91
-----
    
```

- Los distractores **no son homogéneos** (en cierto sentido).

¿Cuál de los siguientes escritores NO pertenece al Barroco?

- A. Molière.
- B. Lope de Vega.
- C. Luis de Góngora.
- D. Pérez Galdós.

En el panel que ha leído Lucía se hace referencia al plancton. El plancton está compuesto, entre otros, por protozoos y algas, formados por una sola célula eucariota. ¿En qué categoría los clasificarías?

- A. Virus
- B. Bacterias
- C. Organismos unicelulares complejos
- D. Hongos

Las opciones. Preguntas dicotómicas

- Es aconsejable reformular las preguntas de elección múltiple cuyas alternativas exigen una reflexión individual a este formato.

El siguiente gráfico muestra los cinco apellidos más comunes en la ciudad de Ana y Jorge, junto con el número de personas que tienen ese apellido por cada mil personas.



¿Cuál de las siguientes afirmaciones es correcta?

- El apellido menos común es García.
- Herrero es el cuarto apellido más común.
- Si sumamos los que se apellidan Fernández con los que se apellidan Herrero igualan a los que se apellidan Sanz.

Marca con una X si las siguientes afirmaciones son verdaderas o falsas:

	Verdadero	Falso
El apellido menos común es García .	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Herrero es el cuarto apellido más común.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Si sumamos los que se apellidan Fernández con los que se apellidan Herrero igualan a los que se apellidan Sanz .	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



6 • Estudios piloto

Estudios piloto

Sirven para analizar...

- Las propiedades psicométricas de los ítems (índices de dificultad, discriminación, opciones de respuesta, análisis de distractores, tasas de omisiones en los ítems, funcionamiento diferencial entre países...)
- Tiempo requerido para responder al test
- Fiabilidad de los codificadores
- Validez de las guías de codificación
- Validez de las traducciones
- Logística de la aplicación
- Funcionamiento de los programas informáticos
- Efecto de la posición de los ítems en el test

Y con el resultado...

- ✓ se rechazan ítems que no discriminan por ser demasiado fáciles o difíciles
- ✓ se reformulan o parafrasean ítems
- ✓ se modifican las guías de codificación
- ✓ se generan ejemplos reales para las guías de corrección
- ✓ se corrigen erratas y errores encontrados en la aplicación
- ✓ se elaboran los materiales finales del estudio principal



7 • Codificación de los ítems

Ítems de respuesta abierta: guías de codificación

¿Por qué es necesario dar pautas para la codificación?

- El objetivo es conseguir la **máxima estandarización en la corrección**, reduciendo al máximo la influencia del codificador.
- Esto se consigue codificando las respuestas, de forma que se convierten en códigos. No se trata de corregir.

✓ ***¡El codificador es un intérprete, no un compositor!***

✓ ***Los expertos que elaboran la guía de codificación deben dar pautas claras para que la “interpretación” no dependa (o dependa lo menos posible) del “intérprete”.***

La guía de codificación

Competencias específicas de Lengua Extranjera (Francés)

2.º ESO 2023-2024

Varía dependiendo
del tipo de ítem

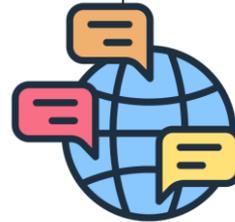
Código de ítem	D2SF2301CO05
Le concert de l'année	
Proceso cognitivo	2. Realizar inferencias directas
Indicador de logro	2.4. Infiere el mensaje global.
Contexto	Social
Enunciado	Lisa et Tom se rencontreront... A. vendredi à 19h B. vendredi à 20h C. samedi à 19h D. samedi à 20h
Respuesta correcta	C. samedi à 19h
Codificación de respuestas	Se registrará la respuesta dada (A, B, C o D) Código 9: respuesta en blanco Código 0: cualquier otra respuesta

Codificación de las preguntas abiertas

2 modelos



Rúbricas



Copies étalon

(se empleó en el Estudio Europeo de Competencia Lingüística)

La guía de codificación

CR456Q06

Imagina que la joven y el hombre de la historia se vuelven a encontrar a los pocos minutos de haber finalizado la historia.

¿Qué podría decirle la joven al hombre?

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

LAS GALLETAS: PUNTUACIÓN DE LA PREGUNTA 6

FINALIDAD DE LA PREGUNTA:

Integrar e interpretar: elaborar una interpretación.
Inferir el comportamiento probable de un personaje de una historia corta utilizando la información presente en el texto.

Máxima puntuación

Código 1: Da una respuesta plausible y coherente con el hecho de que la joven se ha dado cuenta de que había estado comiendo las galletas del hombre. Puede referirse al hecho de que la joven está avergonzada o se arrepiente de lo ocurrido, a que le muestra su agradecimiento por las galletas, a que trata de aclarar o arreglar la situación, o compara los sentimientos de ella con el comportamiento de él.

- Lamento haberme comido sus galletas.
- Lo siento mucho.
- No sabía que esas galletas eran suyas.
- Me siento como una completa idiota.
- Gracias por las galletas.
- Debe de pensar que soy un poco rara.
- Creí que las galletas eran mías.
- ¿Por qué no me dijo que eran sus galletas?
- ¿Quiere una de mis galletas?
- Tengo alguna galleta más aquí, ¡compartámostas!
- Estaba tan enfadada con usted, y usted fue tan amable al compartir sus galletas conmigo.
- No diría nada, estaría demasiado asustada/violenta.
- ~~¡Uw!~~

Sin puntuación

Código 0: Se refiere a la idea de que el hombre se había comido las galletas de la joven.

- ¡Cómo te atreves a comer mis las galletas!
- ¿Por qué comiste mis galletas?

Da una respuesta insuficiente o vaga.

Muestra una comprensión inexacta del material o da una respuesta inverosímil o irrelevante.

Código 9: Sin respuesta

LAS GALLETAS

R456Q06 - 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Imagina que la joven y el hombre de la historia se vuelven a encontrar a los pocos minutos de haber finalizado la historia.

¿Qué podría decirle la joven al hombre?

EJEMPLOS DE RESPUESTA

	Ejemplo	Comentario	Código
1	¡No te acordaras más!		
2	"¿Quieres una galleta?"		
3	Se disculparía, explicándole el malentendido y le daría las gracias por su amabilidad.		
4	Me gustaría probar tus galletas.		
5	Hola, ¿le puedo ofrecer una galleta?		
6	¿Cómo me puede hacer esto?		

La guía de codificación: Las rúbricas de la expresión escrita

NIVELES DE ESPECIFICACIÓN	COMPETENCIA LINGÜÍSTICA		
	CÓDIGO 0	CÓDIGO 1	CÓDIGO 2
1.1. Gramática D4PX2301EE01	La gramática es deficiente y hace el texto incomprensible.	La gramática es comprensible, aunque puede haber varias interferencias.	Usa la gramática apropiada, aunque puede haber alguna interferencia.

Hi! Aidan How are you?

My name is Karlo and I'm 10 years old. I'm in 5th grade and I go to school in Usera (Madrid) This is a city in the center of Spain

I study Spain and English but I always speak Spain. My hobbies are play a game called geometri dash and do tricks in BMX bicycle I have 2 brothers and 1 sister my small brother have 6 years old, my sister have 25 years old and my big brother have 31 years old and I don't have pets.

De 4 a 5 errores básicos

De 1 a 3 errores básicos

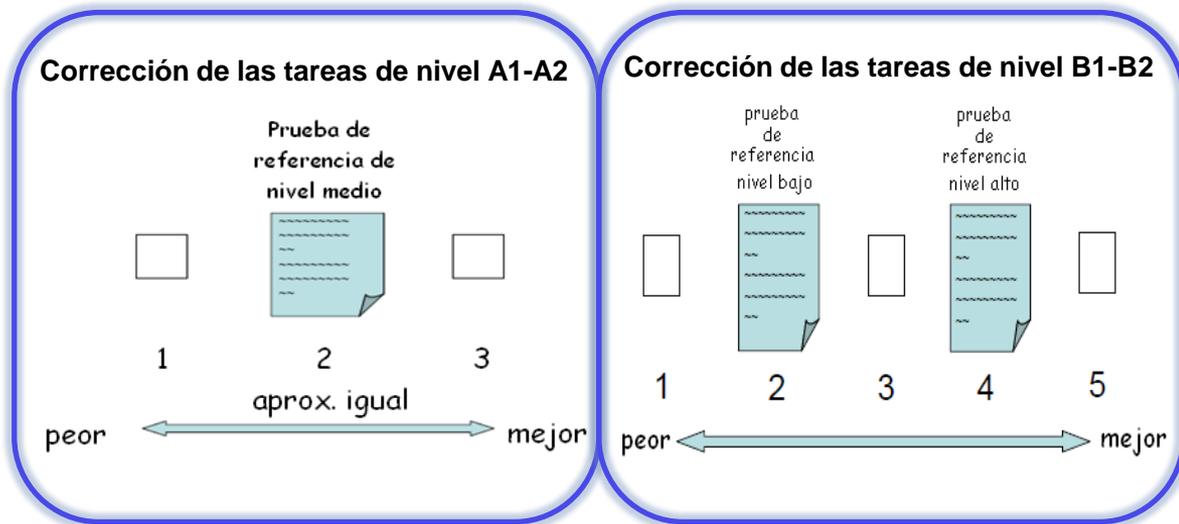
Este ejercicio se codificaría con un **CÓDIGO 2**, puesto que solo hay 2 errores básicos:

- Spain en vez de Spanish
- To have en vez de to be para indicar edad

Corrección de las pruebas de expresión escrita

- Comparación de las producciones de los alumnos con pruebas de referencia (exemplars, copias-étalon).
- Comparación en relación a dos criterios: **comunicación y lenguaje**.

Ventaja de este método: Neutraliza en gran medida la subjetividad del corrector (severidad-benevolencia) ya que los juicios son comparativos y no absolutos.



Material para la evaluación

Web del INEE: <https://www.educacionyfp.gob.es/inee/portada.html>

Inicio | Nacional | Internacional | Indicadores | Eurydice-Redie | Bases de datos | **Publicaciones** | Divulgación

Revista de Educación
Revista de educación n.º 403

Instituto Nacional de Evaluación Educativa

Novedades
Informe español Módulo Europeo ICCS 2022

Publicaciones

Una de las tareas claves en el INEE es la elaboración y participación en un amplio repertorio de publicaciones relacionadas con la evaluación en los ámbitos nacional, internacional y de indicadores de la educación. También recibimos propuestas de publicaciones de colaboradores externos que tienen interés en que les demos difusión. En las siguientes páginas podrán familiarizarse con todos nuestros trabajos y con los de las organizaciones internacionales con las que colaboramos, y, si tienen interés enviarnos propuestas de colaboración.

- Items liberados**
- Publicaciones periódicas
- Revista de Educación
- Colaboraciones externas

Guía para la elaboración de pruebas de evaluación educativa



Pruebas e ítems liberados de Lengua Extranjera y competencia plurilingüe



Disponible también en formato papel.
En 2025 PISA evaluará el inglés (FLA) y se liberarán unidades de evaluación.



¡Gracias!



info.inee@educacion.gob.es



<http://www.educacionyfp.gob.es/inee>



<https://inee.educacion.es/>



[@educaINEE](https://twitter.com/educaINEE)